

ECUVILLENS

DIMANCHE 5 JUIN 1955

**FÊTE RÉGIONALE
DES MUSIQUES**

SARINE-CAMPAGNE



Dès 1330 - à l'église: **Exécution des morceaux de chœur**

Dès 1400 - à la cantine: **GRAND CONCERT POPULAIRE**

1600 - **Concours de marche**

1700 - **Morceaux d'ensemble**

1715 - **Concert à la cantine**

Hommage aux vétérans, remise des médailles

2000 - **Soirée familière, danse,**

AUBERGE PAROISSIALE, ECUVILLENS

RENDEZ-VOUS DES GOURMANTS

Grande salle pour banquets, dîners de noces

Petite salle pour dîner en famille

Vins et consommations de 1er choix

FAMILLE PURRO

Institut Agricole Grangeneuve

ECOLE D'AGRICULTURE ET ECOLE DE LAITERIE

Début des cours d'hiver le 3 novembre 1955

Renseignements et prospectus auprès de la Direction

COMITÉ D'HONNEUR

- M. l'Abbé RENEVEY, Révérend Curé, Ecuwillens
- M. l'Abbé MURITH, aumônier, Grangeneuve
- M. Maxime QUARTENOUD, Conseiller d'Etat
- M. le Préfet Marcel RENEVEY
- M. Ulrich DIETRICH,
Président de la Société cantonale des Musiques fribourgeoises
- M. Charles ROSSET,
Président du Giron des Musiques de Sarine-Campagne
- M. Eugène CHAVAILLAZ, Député, Président de paroisse
- M. Robert CHAVAILLAZ, Député
- M. Henri BIOLLEY, Syndic d'Ecuwillens
- M. Eugène PASQUIER, Syndic de Posieux
- M. Antoine GALLEY, Président d'honneur
- M. Benjamin ZAMOFING, ancien directeur
- M. Jules CHARDONNENS, Directeur, Grangeneuve

ENTREPRISE de MAÇONNERIE

Emile Zanetti
POSIEUX

Constructions - Réparations
Téléphone 3 12 75

Se recommande.

Entreprise de charpente
et menuiserie
Scierie, commerce de bois

CHARLES MAGNE
CORPATAUX

Téléphone 3 11 83

*Section Fribourgeoise
de l'Aé. C. S.
Aérodrome d'Ecuvillens*



*Vols de passagers
Ecole de pilotage*

*EPICERIE MERCERIE
René CHENAUX
POSIEUX*

Dépôt VILLARS

Tél. 037 - 3 12 02

COMITÉ D'ORGANISATION

M. Joseph BONGARD, président
M. Ernest CHENAUX, vice-président
M. Robert CURRAT, secrétaire
M. Francis GALLEY, caissier
M. Marcel MESSERLI
M. Léon CHAVAILLAZ, directeur
M. Marcel GUMY
M. Paul CHENAUX

MEMBRES DU JURY

M. Raphaël RADRAUX, professeur, Bulle
M. Paul MOSSU, directeur, Fribourg

*Hôtel de la Croix-Blanche
POSIEUX*



*Relais gastronomique
Famille BUCHILLY*

Camille DEVAUD
NÉGOCIANT
ECUVILLENS

*Tabacs et cigares
Dépôt des produits fourragers*

Lactina et Rodynam

Tél. 3 12 68

Service à domicile



*Donnez votre travail
aux artisans du village!*

*Neuf et réparations
Toutes fournitures
Travail à domicile*

Arthur Favre
SELLIER-TAPISSIER
Ecuwillens

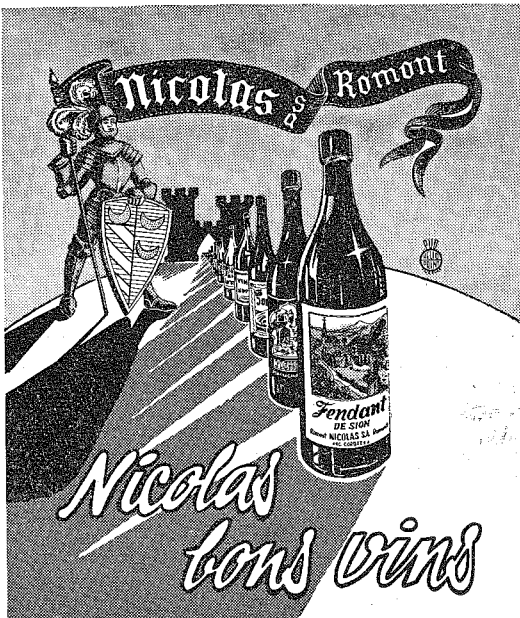
MUSICIENS !

Pour un bon instrument ou une
réparation bien faite,
adressez-vous chez

Kaspar Wicky
GENÈVE
Rue de l'Ecole de Médecine 8

MORCEAUX D'ENSEMBLE

- Berésina Lied* de St. Jäggi
 - Officer Of The Day Marsch . .* de R. B. Hall
arr. de Adr. Maas
 - Notre Suisse* de J. Bovet
arr. de G. Aeby
- Direction des morceaux d'ensemble: MM. Léon Chavaille et B. Zamofing.



Représentant:
Ernest MAURON
Ecuwillens

CHAUSSURES

Molison

FRIBOURG, Avenue de la Gare 6

Ristourne 5%

Boucherie - Charcuterie

Pascal Bifrare

FARVAGNY

Viande de premier choix

Tél. 3 11 22

Service à domicile

MORCEAUX DE CHOIX à l'église

Rossens : Echo du Lac (23 musiciens)

Directeur : M. Gabriel Chappuis — Président : M. Robert Ayer

Un beau jour d'automne, ouverture de Bisselink

Farvagny : La Lyre (25 musiciens)

Directeur : M. Raymond Vesin — Président : M. Gabriel Python

Sous le Dais, andante pour solennité de P. Gilson

Arconciel : Harmonie (29 musiciens)

Directeur : M. Raphaël Wolhauser — Président : M. Roger Dousse

Hadlaub, ouverture de E. Ruh

Boulangerie Pâtisserie Epicerie

Charles Barbey . Ecuwillens

Café Villars Vacherins glacés

Tél. 3 11 28

Vins

Tél. 3 11 28

Encadrements
Tableaux

J. O. STAUB
FRIBOURG
Rue de Lausanne 56

Ferronnerie
Atelier mécanique
Construction
de chars à pneu

L. BERSET
MATRAN
Téléphone 2 39 80

MORCEAUX DE CHOIX à l'église (1^{re} suite)

Neyruz : La Cordiale (29 musiciens)

Directeur : M. Joseph Sciboz — Président : M. Marcel Mettraux

Cavalerie légère, ouverture de Suppé
arr. de A. Stellan

Corpataux-Magnedens : La Lyre (30 musiciens)

Directeur : M. Gabriel Chappuis — Président : M. Hilaire Schouwey

Féodora, ouverture de Tchaikovsky

Ecuvillens-Posieux : Société de musique (30 musiciens)

Directeur : M. Léon Chavaillaz — Président : M. Joseph Bongard

Rose de Mai, marche de procession de Kessels
arr. L. Chavaillaz

Médéa, ouverture de Fr. Springer

En achetant **Bührer**, on n'achète qu'une fois

Tracteurs Louis Rauss, Fribourg

Route des Arsenaux 15, Tél. 2 35 82
Rue du Pré Vert 2 Tél. 2 51 37

Réparations toutes marques
Agence officielle tracteurs BÜHRER

VOYAGES - EXCURSIONS

Zumwald

Fribourg

Tél. 2 11 45

Visitez

la Pisciculture de la
TUFFIÈRE

Téléphone 3 12 45

FAMILLE GRIMM

MORCEAUX DE CHOIX à l'église (2me suite)

Prez-vers-Noréaz : La Cigonia (32 musiciens)

Directeur : M. Charles Rosset — Président : M. Noël Berger

Sous le Dais, andante de P. Gilson

Partita Piccola de G. Boedijn

a) Prélude b) Menuet c) Pavane d) Rigaudon

Belfaux : La Lyre (35 musiciens)

Directeur : M. Joseph Bertschy — Président : M. P. Mantel

Marche pontificale de Gounod

Rosée de Mai, ouverture de Cornez

Treyvaux : Société de musique (35 musiciens)

Directeur : M. Gérard Kolly — Président : M. Pierre Papaux

Martha, ouverture de V. F. von Flotow

Pour vos achats et réparations de bicyclettes et vélomoteurs
une seule adresse

Garage de Posieux

M. Overney, méc. dipl.

Agence : **NSU ALLEGRO MOBYLETTE**

Grandes facilités de paiement

Photos

Marc Lorson

Rue St-Pierre 10 Tél. 2 48 80

FRIBOURG

La Fédérale

Cie Anonyme d'assur.



Incendie - Vol - Glaces - Eau - Auto
Casco - Transport - Crédit - Caution
Bagages

Agents généraux pour le Canton:

Max. Dousse et François Veste

Tél. 2 62 64

Fribourg

Tivoli 5

CONCOURS DE MARCHE

Rossens — Echo du Lac

MARCHE DES GRENADIERS, de Honneger

Farvagny — La Lyre

MILITARY ESCORT, de Harold Bennett

Arconciel — Harmonie

MUSIKANTEN TREFFEN, de Willy Muller

Neyruz — La Cordiale

MEIN BIEL, de Fr. Schori

Corpataux-Magnedens — La Lyre

ST-TRIPHON, de A. Ney

Un bon tracteur?

une bonne adresse :

Arthur Bongard . Fribourg

tracteurs, machines agricoles

Rue du Nord 20 Tél. 2 42 51

Pavoni, Aubert & Cie

S. A.

38, Place de la Gare Fribourg

Téléphone 2 13 61

Tous combustibles

Marbrerie

Lambert & Cie

Route du Jura Tél. 2 25 17

FRIBOURG

Monuments funéraires

CONCOURS DE MARCHE (suite)

Ecuvillens-Posieux — Société de Musique

FLORIDA, de Duroc

Prez-vers-Noréaz — La Cigonia

FRIEDENSRUUF, de Karl Büttler

Belfaux — La Lyre

JOYEUX MUSICIENS, de W. Muller

Treyvaux — Société de Musique

TEAMWORK, de A. Strebel

„CELSA“

Carburants - Lubrifiants

99, route de Marly **Fribourg**

*Benzine - Pétrole
Huile White Spirit
Mazout pour tracteurs*

*Donnez la préférence aux produits de
haute qualité:*

„GUIN“

Jus de pommes sans alcool - Cidres
fermentés «Spécial» et «Pommes raisin»

„Su-sy“

Orange - Citron - Grapefruit - Framboise
et Ananas sont des désaltérants de
grande valeur

Société d'Arboriculture et Cidrerie de Guin

Tél. (037) 4 32 87

Albert Schöni

Magasin de cycles
FRIBOURG

Criblet 1 Téléphone 2 26 29

Agence : WOLF, COSMOS, TEBAG

Grandes facilités de paiement

25 fr. par mois

Benedikt Rast

Photographe

Fribourg

en face de la Gare

Tous travaux photographiques

Appareils et accessoires

CONCERT à la CANTINE

Rossens : Echo du Lac

Fête d'hiver, ouverture de Meijns
Soir sur l'Alpe, andante de Forster
Vive la Liberté, marche de Bisselink

Farvagny : La Lyre

Schneidige Wehr, marche de Heusser
Gott, der Weltenschöpfer de Fr. Schubert
Teamwork, marche de A. Strebel

Arconciel : Harmonie

Mon Pays, marche de F. Schori
Hadlaub, ouverture de E. Ruh
Jubiläums-Marsch de A. Gürtler

Viande de 1er choix - Salé de campagne
Charcuterie fine

BOUCHERIE *Joseph Galley*

ECUVILLENS - POSIEUX

Café du Moléson

Daillettes FRIBOURG

Se recommande : Famille Equey

Téléphone 2 32 81

En vêtements

pour hommes et garçons, c'est

A la Belle Jardinière

qu'on trouve le mieux!

Place de la Gare 38 FRIBOURG

CONCERT à la CANTINE (1^{re} suite)

Neyruz : La Cordiale

The Little Giant, marche de J. Robert

Paysan, que ton chant s'élève . . . de J. Bovet

Sons Of The Brave, marche de Bidgood

Corpataux-Magnedens : La Lyre

Flots du Danube (suite de valse) . . de J. Ivanovici

Silberfaden de Danks/Boggio

Passo Marziale, marche de Rœthlisberger

Ecuvillens-Posieux : Société de Musique

Musikanten Treffen, marche de Muller

Alpenglühn, idylle de Büttler

Rheintaler Festmarsch de W. Muller

UN TROUSSEAU DURABLE

s'achète chez *Léon Chavaillaz, Ecuvillens*

représentant de la

Tél. 3 12 17

Maison Paul Brunschwig, Fribourg

Avenue de la Gare 7 — 10

AGRICULTEURS, UTILISEZ :

OSÉOGÈNE le complément alimentaire qui, scientifiquement étudié et préparé : équilibre l'affouragement, stimule l'appétit, régularise la digestion, augmente l'assimilation, fortifie l'ossature, améliore la santé, la croissance et la qualité de votre bétail.

VITAMOS
pour porcins

CHIMAG-VOLAILLE le stimulant de la ponte et le fortifiant des pondeuses, qui rend la mue rapide et complète, le complément alimentaire qui a fait ses preuves et que tout éleveur avisé utilise.

MOINO-CHIMIE S. A., Yverdon Rue d'Orbe 4

CONCERT à la CANTINE (2^{me} suite)

Prez-vers-Noréaz : La Cigognia

Aïda, marche triomphale de Verdi, arr. Jakma
Travail et progrès, ouverture de Ls. Canivez, Op. 385
The New Colonial Marsch de Hall

Belfaux : La Lyre

Judex de Ch. Gounod
Rosée de Mai, ouverture de G. Cornez
Salut au Seeland de R. Boggio

Treyvaux : Société de musique

Oberst Fischer Marsch de A. Wenger
Klänge der Freundschaft de J. Baumann
Vers la Lumière, marche de Blankenburg

MOTOS VÉLOS

Facilités de paiement

Agence: Horex - Maico
Jawa - Scooter - Ami
Véломoteurs - Sachs

BUCHER, mécanicien

Route de Tavel

FRIBOURG Tél. 2 38 67

